

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 11
San Agustín, 7

AÑO LXIII.—Número 19.190

Jueves 1 de agosto de 1963

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

Ha muerto esta madrugada el obispo de Gerona, doctor D. José Cartañá

Llevaba al frente de dicha diócesis desde su consagración, el año 1934

El fallecimiento se ha producido después de una larga enfermedad

Gerona, 1.—Esta madrugada ha fallecido, tras larga y penosa enfermedad el obispo de esta diócesis, doctor don José Cartañá Inglés. El finado, que contaba 87 años de edad había nacido en Vilader (Tarragona), situado a unos cuantos kilómetros de la Riva, localidad en que también había nacido el presbitero el 17 de septiembre de 1899 y fue preconizado obispo de la diócesis de Gerona el 29 de diciembre de 1933, consagrado el 22 de abril del año siguiente. Tomó posesión el 22 del mismo mes.

INCESANTE DESFILE DE PERSONALIDADES Y FIELES

Gerona, 1.—Desde primeras horas de la mañana es incesante el desfile de personalidades, autoridades y gen-

tes de toda condición social ante el lecho mortuorio del que hasta ahora ha sido obispo de Gerona, doctor don José Cartañá Inglés. Desde toda España se reciben tele-

gramas y llamadas telefónicas expresando el sentido pésame.

El doctor Cartañá dispuso antes de su muerte que sus restos descansaran en el crucero central de la catedral de Gerona, para permanecer permanentemente unido a Gerona, con la que estuvo tan identificado desde 1934, año en que entró en la diócesis. El entierro se prevé para la mañana del sábado.

El doctor Cartañá, pese a su avanzada edad, había llevado hasta hace pocos días antes de su muerte una intensa vida de apostolado y de servicio a la diócesis. Desde los primeros momentos de su pontificado dio gran impulso a la Acción Católica, dotándole en la capital de un magnífico edificio propio. También incrementó el Museo Diocesano.

Durante los años de la revolución marxista pasó a Pamplona por Francia, y al ser liberada Gerona por las tropas nacionales, inmediatamente regresó a la diócesis. Su pontificado ha sido muy fecundo. Se empleó activamente en la reconstrucción de los templos devastados y en la restauración y ampliación del seminario conciliar. Por lo que hace a la santa iglesia catedral, impulsó en ella la terminación de la misma y le dio gran magnificencia.

El doctor Cartañá estaba en posesión de la cruz de Alfonso X el Sabio y entre otros cargos tenía el de asistente al Solio Pontificio.—Cifra.

Se abandona la esperanza de rescatar personas vivas entre las ruinas de SKOPLYE

Unos 500 o quizás 1.000 cadáveres permanecen aún bajo los escombros

Skoplye, (Yugoslavia), 1.—Informaciones oficiales aseguran que ya no hay «nuevas esperanzas» de rescatar a personas vivas de debajo de los escombros que cubren la destruida ciudad, ya que «han pasado seis días desde el terremoto y es imposible que nadie pueda sobrevivir bajo tierra todo ese tiempo».

Mejora la situación en algunas minas asturianas

Oviedo, 1.—Esta mañana se han reintegrado al trabajo el cincuenta por ciento de los obreros de la mina «Dominica», de Moreda, que cuenta con una plantilla de ciento noventa y dos hombres.

En el resto de las explotaciones la situación sigue estacionaria. Al igual que en pasados días, en las explotaciones afectadas por el paro de las cuencas del Caudal y del Aller, se siguen recibiendo peticiones de reintegro y los obreros cubren los boletines de entrada a las explotaciones.—Cifra.

Italianos expulsados de Suiza por hacer propaganda comunista

Berna, 1.—La policía federal suiza ha expulsado a tres italianos y ha declarado personas no gratas a otros cinco por mantener en Suiza actividades ilegales en favor del partido comunista italiano.

Ha entrado en servicio esta mañana el complejo fronterizo de BEHOVIA

Irún, 1.—Esta mañana, a las cinco, el complejo fronterizo de Behovia ha entrado en servicio. Ha resultado emotivo, en su sencillez, el momento inaugural. Funcionarios de la escala técnica del Cuerpo General de Policía francesa y guardias armados de la C. R. S. cruzaron el puente internacional de Behovia, en territorio español, para hacerse cargo de los cuatro puestos para la prestación de sus servicios en una zona que ha sido declarada internacional a los efectos policiales de frontera.

Los funcionarios españoles recibieron cordialmente a sus colegas franceses e inmediatamente quedó establecida la coordinación de los servicios con beneficio extraordinario para el tráfico turístico. Los datos obtenidos durante tres horas, es decir, desde las ocho a las once de la mañana, arrojan un resultado de veinticuatro vehículos por minuto, o sea 1.440 por hora.

Se calcula que el torrente turístico hacia España aumentará este verano en la proporción de un 25 por 100 sólo por la frontera de Irún.—Cifra.

FENOMENO ATMOSFERICO INSOLITO, EN MEJICO

Miles de objetos blancos, ligeros, como bolas de jabón y de un metro de diámetro, caían del cielo

Méjico, 1.—Miles de objetos blanquecinos y ligeros, parecidos a setas de más de un metro de diámetro, han caído del cielo en los alrededores de esta capital, dando lugar a una interrupción de los servicios aéreos durante más de una hora, según informa el diario «Ovaciones».

El periódico señala que las autoridades del aeropuerto envían un pequeño avión de observación para estudiar el fenómeno. El piloto del mismo declaró después que miles de «bolas blancas que emitían vapores» caían del cielo. Por su parte, testigos presenciales del fenómeno afirmaron que se trataba de «bolas de jabón» que se desintegraban al tocar el suelo. Todavía no se conocen las causas de este raro fenómeno atmosférico.—Efe.

Los reyes de Bélgica, en España

Llegaron al aeropuerto de Irún y pasarán sus vacaciones en Zarauz

Bruselas, 1.—Los reyes Balduino y Fabiola, han marchado a Zarauz, localidad vascongada donde pasarán sus vacaciones. El viaje a España lo realizaron en el avión real, tripulado personalmente por el monarca quien, al parecer, ha comprado una motora para dedicarse, durante su descanso estival, al deporte de la pesca en las costas españolas.

Se espera que su estancia en España dure hasta fines de este mes.—Efe.

Llegada al aeropuerto

Irún, 1.—A las doce y dos minutos aterrizó en el aeropuerto provincial de Fuenterrabía el avión en el que viajaban desde Bruselas los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola.

En los alrededores del aeropuerto se hallaba congregada una gran masa de público, así como numerosos periodistas, fotógrafos y operadores de cine y televisión, españoles y extranjeros, a los que no se había permitido el acceso a la pista para evitar molestias a los soberanos. Al descender del aparato los soberanos, entre grandes ovaciones de los congregados, fueron cumplimentados por las autoridades y saludados por sus familiares. La reina Fabiola fue obsequiada con ramos de claveles naturales por las esposas del jefe provincial y gobernador civil de Guipúzcoa y del alcalde de Fuenterrabía.

A las 12,25 se formó una caravana de cuatro automóviles, en dirección a Zarauz. En el primero iban los soberanos, con el embajador de su país en Madrid. El público rompió los cordones de orden y volvió a aplaudir y vitorear a los reyes de Bélgica. Cifra.

LA BOLSA

Mejoría en el negocio y tendencia alcista

Madrid, 1.—Más fuerte de cambios y bien de negocio se ha manifestado la jornada bursátil, sin que haya acusado la tradicional anulación de órdenes en primeros de mes. Destaca en ganancias el sector químico, con petróleos y explosivos; le sigue el sector bancario y se muestran sostenidos los restantes.—Cifra.

BARCELONA

Barcelona, 1.—Mejoró la Bolsa en la sesión de hoy, especialmente en el corro de acciones, donde siguió la tendencia alcista iniciada el día anterior hubo mayor volumen de operaciones y el dinero se mostró más confiado.—Cifra.

BILBAO

Bilbao, 1.—En esta jornada de hoy ha reiterado la Bolsa su tendencia favorable con expresiones de más o menos fuerza. Los valores bancarios sobre todo han reiterado de nuevo su propensión alcista con avances de 30 enteros Banesto; 15 Bancobao; 14 Hispano, y 8 Mercantil. Esta buena disposición hacia el citado sector ha prendido en los demás con expresiones de mayor suavidad, pero dando a la sesión la nota de firmeza. Salvo en el sector siderometalúrgico, que ha continuado indeciso en el resto del negocio ha predominado la nota de alza con mejoras muy discretas y una sola contrapartida en baja de seis enteros correspondiente a Santa Bárbara.—Cifra.

Posibilidad de unas mejores relaciones entre Israel y los países árabes

Tej Aviv, 1.—La señora Golda Meir, ministra de Asuntos Exteriores de Israel, ha declarado que el tratado de prohibición de pruebas nucleares de Moscú podía tener un «considerable e importante efecto» sobre el futuro de las relaciones entre Israel y los países árabes.

Las tensiones mundiales son factor decisivo para la ostilidad árabe hacia Israel y el entendimiento entre el este y el oeste puede conducir a una «real posibilidad de paz y entendimiento» con los Estados Árabes, dijo en una entrevista ante la emisora oficial.

Israel lo mismo que otros países ya manifestó su propósito de adherirse al tratado.—Efe.

putada en un circuito de 99 kilómetros. Peixoto Alves, Benfica, ha sido el vencedor en un tiempo de 11' 57" a una media de 45,178 kilómetros.—Atil.



Para pasar la temporada oficial de verano en la capital donostiarra, ha llegado al Palacio de Ayete S. E. el jefe del Estado. En la foto, el Caudillo es saludado por el alcalde de San Sebastián, señor Lasarte.—(Foto Europa Press.)

Al doctor Ward se le ha practicado una traqueotomía para ayudarlo a respirar

Según el «Evening Star», se está muriendo

Voy a ser condenado en Old Bailey y no creo que pudiera soportarlo, había dicho

Londres, 1.—«El doctor Ward, se está muriendo», a nuncia en primera página el diario «Evening Standard». El periódico indica que los médicos acaban de practicar a un enfermo una traqueotomía para ayudarlo a respirar.

Londres, 1.—El doctor Stephen Ward ha pasado toda la noche en estado de coma, en el hospital donde se encuentra, tras haber ingresado aquejado de una fuerte intoxicación de barbitúricos.

Al mismo tiempo, el periódico «Daily Express», se hace eco de las declaraciones hechas por el doctor Ward el pasado martes, según el citado diario, el tristemente famoso osteópata manifestó a uno de sus reporteros los siguientes extremos:

«Mañana voy a ser condenado en Old Bailey. No creo que pudiera soportar una condena y pena de prisión. Esto es un proceso de marcado carácter político y había de condenar a alguien. No es el hecho de ir a prisión lo que me inquieta, sino de ser cargado con toda la ignominia del caso, de ser perseguido como un indecible, he aquí lo que verdaderamente me duele. Pero todavía espero que alguien me rehabilite, aunque el silencio de Bill (lord Astor) que podría haberlo hecho, me ha crucificado».—Efe.

LE PUEDEN IMPONER SIETE AÑOS POR CADA CONDENA

Londres, 1.—El doctor Stephen Ward, condenado ayer por vivir con el producto de ganancias inmorales, se encuentra aún inconsciente en el hospital, 24 horas después de haber ingresado en el establecimiento, en estado de coma, a consecuencia de la ingestión de una dosis fuerte de drogas.

Los funcionarios del hospital anunciaron que el doctor Ward seguía inconsciente y dijeron que un boletín sobre su estado será publicado a última hora de la mañana.

Ward fue declarado ayer culpable de dos cargos de vivir de las ganancias obtenidas de la prostitución en el caso de Christina Keeler, de 21 años de edad, y de Marilyn (Mandy) Richardson Davies, de 18 años de edad. El castigo máximo que, según la ley penal inglesa, se le puede imponer es de siete años de prisión por cada cargo.

Un funcionario del hospital dijo que el doctor Ward está aún gravemente enfermo y profundamente inconsciente. Se está llevando a cabo una operación para sustituir un tubo respiratorio.—Efe.

DEMANDA DE DOUGLAS FAIRBANKS POR UN ARTICULO FALSO Y CALUMNIOSO

Montreal, 1.—El famoso actor cinematográfico, Douglas Fairbanks, hijo, que se ha visto complicado en el escándalo del osteópata londinense doctor Ward, ha demandado a la revista de Montreal, «Midnight», a causa de un artículo publicado en la misma bajo el título de «Mi fin de semana con Christian Keeler». El subtítulo decía: «Por Douglas Fairbanks, hijo, según sus declaraciones a Donald Cole».

El abogado del actor, que solicita una indemnización de 250.000 dólares afirma en la demanda que el artículo era «falso, calumnioso y ficticio» y «causa un gran daño en el honor y la reputación de mi cliente».—Efe.

Para este estreno de gala, en beneficio del fondo de socorro a los periodistas, el «Dominion» había adoptado una decoración de gusto egipcio, y «esclavos nubios» montaban la guardia a lo largo de la escalinata de honor.

La muchedumbre, defraudada por no poder ver a Elizabeth Taylor, hubo de contentarse con presenciar el paso de personas del gran mundo, entre las cuales figuraba Paul Getty, el magnate del petróleo, el duque y la duquesa de Bedford y Yul Brynner.—Efe.

Ha comenzado la XXVI Vuelta Ciclista a Portugal

Lisboa, 1.—La XXVI edición de la Vuelta Ciclista a Portugal, que reúne 126 corredores, representantes de quince equipos regionales, ha comenzado con una prueba contra reloj, dis-

CRONICA DE LA CIUDAD

TRAGICO AVISO

Nos referíamos ayer a las incógnitas que el mes de julio nos deja plateadas en cuanto a reformas y novedades urbanísticas en la ciudad. Y, de pasada, tenemos que añadir hoy que además de esas incógnitas, nos dejó el mes finalizado un mal sabor con esos dos accidentes ocurridos en sus últimas horas, uno de circulación y otro originado por una explosión de gas de petróleo. Este último suceso no es frecuente, pero el accidente de carretera es uno de los auténticos temas del momento sobre el que siempre hay que insistir.

También en uno de los "aires" de ayer se decía que ojalá la nueva Casa de Socorro tuviera poco trabajo, principalmente en materia de accidentes de tráfico. Y Dios quiera que así sea, porque ello sería, también, señal de que los conductores van comprendiendo de una vez que entre sus manos, cuando aferran el volante, llevan prácticamente la vida de cuantos le acompañan, y quizá la de algún otro semejante que, a pie o en vehículo también, circule por la carretera.

Es natural que, al incrementarse notablemente el tráfico, por el aumento constante de automóviles que se matriculan, también la proporción de accidentes sea mayor. Pero si cierto es que muchos de estos accidentes son prácticamente inevitables, no ocurre lo mismo con otro elevado número, que acontecen sólo y exclusivamente por el hecho de que los conductores, o quizá también los peatones, no han puesto el cuidado debido.

Esa trágica despedida del mes de julio sirva también, pues, a cuantos desprecian un vehículo y a cuantos deambulamos por calles y carreteras, como un terminante aviso de la precaución con que debemos ir si queremos que nuestras vidas y las de otros no se pongan en peligro de perecer por cualquier motivo fácilmente evitable, como es un desprecio a las disposiciones del Código de la Circulación o una excesiva confianza en la capacidad de "buen conductor" que se crea poseer.



Información Local

Quedó en suspenso la aprobación de la instancia sobre elevación de nueva planta en el edificio Columba

Por no existir en el pleno municipal el quorum exigido para la modificación de bienes propios

Los terrenos para estacionamiento de autobuses saldrán a nueva subasta con una reducción del diez por ciento del tipo de licitación

Bajo la presidencia del alcalde, señor Sanz Aránguez, anoche celebró sesión plenaria el Ayuntamiento. Asistieron los concejales señores García de la Barga, Oria Gómez, García Martínez, López Alba, Del Barrio Santos, Gilarranz Salgado, Montalvo Passas, García Herranz y Alonso Cristóbal; secretario señor Díez Vázquez e interventor señor López Fernández-Clemente. Estuvo presente en la sesión numeroso público, atraído por el interés de alguno de los puntos a tratar, principalmente la instancia para elevación de una planta en el edificio Columba.

Abierta la sesión y aprobada el acta de la anterior, se dio conocimiento oficial de la ley sobre regulación de emolumentos de los funcionarios de la Administración Local.

SEGURO DE VIDA DE LOS FUNCIONARIOS

Se acordó después nombrar una comisión especial con representación de los funcionarios municipales, que estudiará modificaciones en el sistema del Seguro de vida de dichos funcionarios.

El estacionamiento de autobuses

Se dio a conocer seguidamente el resultado negativo de la subasta convocada para enajenación de solar con destino a estacionamiento de autobuses. En este punto se produjo un animado coloquio en el que el concejal señor Montalvo renovó su anterior propuesta de que el Ayuntamiento debe y puede afrontar la construcción del citado estacionamiento de forma directa, efectuándolo, si preciso fuere, en varias fases y allegando fondos para la obra con la venta de parte del solar con destino a viviendas o locales comerciales. Pide el señor Montalvo se estudie esta propuesta antes de convocar una nueva subasta para, una vez a la vista el informe técnico y económico, que aún no se ha hecho, se pueda juzgar sobre su conveniencia.

El alcalde estima, por el contrario, se debe ir inmediatamente a la convocatoria de nueva subasta con reducción del tipo mínimo en un diez por ciento. Insisten ambos oradores en sus diferentes opiniones con argumentos de consideración, y al final del debate queda aprobada la propuesta de que se haga un estudio de la propuesta del señor Montalvo, si la nueva subasta quedase desierta, con el voto en contra del señor Montalvo y el silencio del resto de los presentes.

SOBRANTE DE TERRENO

Se acordó solicitar la reversión al Municipio de un sobrante de terreno del solar que se cedió en su día al Estado para construcción del Palacio de Justicia.

PAVIMENTACION DE CALLES

El pleno aprobó seguidamente la adjudicación de las subastas para contrata de obras de pavimentación de las calles Martínez Campos, Pérez Villanueva y otras.

CALIFICACION DE COCHES

Fue rechazada una propuesta de la Comisión de Transportes sobre modificación del reglamento de auto-taxis, en el sentido de seguir considerando en la categoría de "gran turismo" solamente a los taxis con capacidad de seis plazas, más la del conductor.

Solicitud para elevación de planta en el edificio Columba

Se leyó a continuación una instancia de don Félix Martín Maderuelo en la que se solicita modificar la actual estructura del edificio Columba, elevando una o dos plantas más, según las dos alternativas del proyecto que presenta, y con destino a instalación de un café-bar. Justifica el petitorio un café-bar alegando que la modificación contribuiría al ornato del lugar al ocultarse las casas de viejo aspecto que ahora existen tras el citado edificio y un futuro beneficio económico para el Ayuntamiento, al que revertirán en el año 1981 edificaciones y terrenos, con el aumento de valor que aporta la construcción.

Un informe de la Dirección General de Bellas Artes indica que el proyecto es admisible con determinadas condiciones, como son: elevación de una sola planta, retranqueada en sus fachadas Sur y Este, construcción de soportales en la planta baja, limitación de huecos en su tamaño y su número y adecuación arquitectónica de la planta que se eleve.

La Comisión de Bienes, por su parte, añade a este informe que se puede acceder a la solicitud, con las condiciones impuestas por Bellas Artes, el que se imponga al constructor un canon de 750 pesetas mensuales hasta la fecha de reversión al Municipio, que seguirá siendo la ahora fijada del 16 de diciembre de 1981.

El concejal señor Alonso intervino en este momento para hacer constar, en primer lugar, que tal proyecto había pasado al pleno sin ser considerado por la Comisión de Obras, a la que él pertenece, y expresa su absoluta sorpresa al conocer este proyecto, con el cual se muestra totalmente disconforme, recogiendo a la par la disconformidad de la ciudad según lo

que ha podido apreciar. Considera además el proyecto inoportuno, ya que se está derribando para dar vistas en la parte oriental y se tapa el Acueducto por la otra parte. Con el debido respeto a la superioridad—continuó el señor Alonso—, el informe de la Dirección General de Bellas Artes me parece inaceptable y no pasa de ser una sola opinión, por lo que estimó debe consultarse también la opinión pública, que no participa—estima él—de la misma idea.

El señor Montalvo se suma a lo apuntado por el señor Alonso, añadiendo que en su opinión no solamente no debe construirse sobre tal edificio, sino en todo caso y puesto que se dice que los edificios posteriores no ofrecen buen aspecto, antes debería pensarse en una futura desaparición, que no en taparlos con la elevación de la planta propuesta.

Interviene el alcalde para decir que él acepta como buena la opinión de los técnicos artísticos y que si las condiciones económicas también beneficiar al Ayuntamiento, le parece debe aceptarse.

Se oponen los señores Alonso y Montalvo y este último hace notar que, tratándose de la modificación de un bien comunal, se precisaría para tomar resolución la mayoría de dos tercios del total de la Corporación, que no está completa, y constando además la oposición de dos concejales, no podía adoptarse solución.

CONSULTAS SECRETARÍA E INTERVENTOR, QUE CONFIRMARON TAL ASERTO, SE DEJO EN SUSPENSO LA RESOLUCIÓN.

PROPUESTA DE LA DELEGACION DE HACIENDA

Fue aprobada una propuesta de la Delegación de Hacienda sobre recaudación de arbitrios municipales de rústica y urbana.

PAGO DE URBANIZACION EN LA COLONIA PASCUAL MARIN

Se accedió, seguidamente, a conceder en parte una petición de la Cooperativa de Viviendas de la Colonia Pascual Marín, que solicitaba abono de gastos de urbanización, concediéndose un 20 por 100 del total (340.000 pesetas), que serán abonados por el Ayuntamiento en plazos diferidos durante un periodo de cincuenta años.

BONIFICACION A INDUSTRIA HOTELERA

Se trató después una petición de don Jesús de Mercado sobre bonificación de derechos municipales de construcción de un hotel de viajeros. La consiguiente propuesta municipal concede una bonificación de un 30 por 100 y a ella se opuso el señor Montalvo, estimando que debiera concederse la misma reducción (un 60 por 100 del derecho de permiso de obra), al igual que a las industrias, habida cuenta del interés del turismo para la ciudad y de sus beneficios inmediatos y patentes.

Apoyó el alcalde la propuesta alegando la inconveniencia de sentar precedentes, e insistió el señor Montalvo diciendo que igualmente al concederse a las industrias que actualmente se instalan el citado tanto por ciento de reducción, se sienta precedente que no existió para otras instaladas hace años.

Hay un intercambio de argumentos entre el alcalde y el señor Montalvo, y éste aclara que su idea es que, ahora que se celebra una Asamblea turística, la mejor contribución para el auge del turismo que podía hacer el Ayuntamiento sería esta bonificación a la industria hotelera, con lo que se fomentaría la construcción de alojamientos, de la que Segovia es deficitaria. Ello si de momento restaría ingresos al Municipio, repercutiría al fin en un aumento de éstos, pues todo hotel y pensión supone una fuente de ingresos.

Interviene el señor García Herranz y dice que, desde luego, la ordenanza por concesión de licencias de obras es la mayor que se cobra en España, y que ese 2,50 por 100 del presupuesto no es sólo que es grande, sino lo

peor es que no es progresivo, por lo que en obras de gran presupuesto supone una cantidad exagerada.

Al final se aprueba la propuesta del alcalde con el voto en contra del señor Montalvo, y se decide que se estudie y se eleve una propuesta a la superioridad para que en cada caso puedan concederse reducciones en canon según el interés social y económico de la obra a realizar.

Se resolvió después, en sentido de negatorio, una reclamación en materia de contribuciones especiales, y finalmente se aprobaron cuentas generales de los presupuestos ordinarios especiales de urbanismo de 1962 y de administración del Patrimonio de mismo ejercicio.

APERTURA DEL PERIODO DE COBRANZA DE EXACCIONES MUNICIPALES

Ayuntamiento de Segovia. Depósito de Fondos. Servicio de Recaudación.—Día 1.º de agosto al 10 de septiembre podrán ser abonados en periodo voluntario los recibos correspondientes a las exacciones, siguientes: Tasa recogida de basuras, tercer trimestre, año 1963; Solares sin edificar, primero y segundo trimestre, año 1963; Rodaje, Carretilas, Puertas, Carreteras, Motores, Canales, Cubiertas, Clamores y Murallas, año 1963; Recurso especial de amortización de préstamos, año 1963.

Aquellos contribuyentes que dejan transcurrir el día 10 de septiembre del presente año sin haber satisfecho sus recibos, incurrirán en el apremio con el recargo del 20 por 100 por único grado, sin más notificación ni requerimiento, pero si pagan sus débitos desde el 21 al 30 de septiembre, sólo tendrán que satisfacer, como recargo, el 10 por 100 del débito. Segovia, 29 de julio de 1963.—El alcalde, Angel Sanz Aránguez.

Base Mixta de Carros de Combate y Tractores SEGOVIA

Escuela de Formación Profesional

Anunciado en el «Diario Oficial del Ministerio del Ejército», número 128, la provisión de plazas de alumnos de la Escuela de Formación Profesional Obrera, dependientes de la Dirección General de Transportes (Escuela de Carabanchel), Madrid, se pone en conocimiento de quienes pueda interesar, admitiéndose instancias hasta el día 31 inclusive, del mes de agosto. Segovia 29 de julio de 1963.—El teniente coronel primer jefe.

Guía médica Odontólogos y Clínicas

DR. PEDRO USEROS Médico ex interno del Hospital de San Carlos. Ayudante de la cátedra de Urología de Madrid.

Riñón, vejiga, próstata y aparato genital

Consulta diaria de 11 a 2 Plaza San Martín, 1, pral. Tel. 3161 Teléfs. Clínica, 2049. Domicilio, 1304

JUAN LAA INFANTE

Enfermedades de la piel y venéreas

Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7 Plaza de Corpus, 9, 3.º. Tel. 10-57

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ

Partos y enfermedades de la mujer

Onda ultra-corta. Diatermia. Inducta termia. Rayos X

Consulta de 11 a 1

Tel. 22-22. Sanatorio, 17-85

Avenida Padre Claret, 12

ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 12,00 ptes. Cada palabra más... 1,30 »

SIRVIENTAS

SE necesita muchacha. Ruiz de Alda, 6, segundo.

SE necesita asistenta para tardes. Teléfono 16-53.

SEÑORA o muchacha mayor con capacidad para encargada de lencería, bases de trabajo más buenas gratificaciones mensuales, se necesita. Mesón de Cándido.

TRABAJO

SE necesita pinche cocina sabiendo oficio y mujer para lavar y planchar. Restaurante Duque.

VAQUERO experto en ordeño, se necesita. Ofrecese casa y muy buena retribución, se hará prueba de habilidad y rapidez en ordeño. Ganadería Prigola. Pozuelo de Alarcón, Madrid.

PISO todo confort, 300 metros, terraza y polikalanizado, tres fachadas, sitio céntrico. Tel. 21-41.

DESEO alquilar o comprar a plazos terreno y casa unidos que tengan en total de quinientos a seiscientos metros. Escríbame a José Baró Quesada, calle Concepción Jerónima, 28, Madrid.

NECESITAMOS locales propios para almacén. Razón, Restaurante Duque.

VENTAS

TERRENO 280 m² en La Alhóndiga. Razón, Jesús Pérez. Caño Grande, 2, tercero, 19.

SE vende camión Ford-Thames, 26 H. P., recién reparado. Razón, plaza de la Rubia, 5, Félix Segovia.

CASA señorial diez habitaciones, más servicios, calefacción, jardín, garaje, llave en mano y piso grande céntrico. Teléfono 23-89.

OCASION caja metálica especial, reparto botellas, cajas, etc., y dos ejes carros con neumáticos nuevos de goma. Razón, Garaje España.

VENDO tierra dos obradas término Zamarramala, frente Caserio. Informes, F. Herranz, Zamarramala.

GANADOS

VACA suiza recién parida, vende Carmelo Traperro. Turégano.

CERDOS destete, vende. Joaquín García. Veracruz, 7, San Marcos.

VACA lechera recién parida, vende Prado, 7 (Peñascal).

SUIZA recién parida del tercero, vende Francisco Bravo, en Valdeprados.

Al aire de la calle...

SOBRE LO DE SIEMPRE

La mayor extensión, en cuanto al ámbito personal de aplicación, de la tasa por recogida de basuras (hecho al que aludíamos recientemente) ha tenido entre otras consecuencias la de promover protestas cada vez que los vecinos de alguno de los basureros urbanos (como los basureros aquí tienen esa condición, también tienen vecinos) ha sido requerido para pagar. La expresión que primero se le ocurre, al parecer, es la siguiente: —Y no podrían, lo primero, quitarnos ese muladar que tenemos enfrente de casa?

En ese sentido se manifiestan, por ejemplo, vecinos de la calle del Pozo y de la Iglesia, en el barrio de San Lorenzo, y los de la calle de San Millán, en el barrio de ídem.

Y claro, es que, recoger las basuras y luego ir tirándolas por ahí...

UNO CON CROQUIS

Un lector nos ha enviado un «aire» acompañado de su respectivo croquis. Se trata de un problema de circulación. Es a la puerta del jardín del Alcázar. Enfrente hay una casa donde suele haber camiones descargando. Se colocan pegados a la esquina de Daoiz. En esa misma esquina hay un farol y, a su arimo, un puestecito ambulante. Los peatones deben bajar a la calzada. A veces se han producido situaciones de franco peligro.

Y OTRO POR EL ESTILO

Este otro «aire» también nos lo han contado con croquis. Es otro problema de circulación, en un punto donde los frenazos, los emborrazos y desde luego los sustos, están a la orden del día. Es en la desembocadura de las calles Eulogio Martín Higuera y Domingo Soto en la plaza del Seminario. El esquinazo es de casi nula visibilidad. El tráfico, aunque esa zona pueda ser tenue por tranquilidad, es mucho más intenso de lo que pudiera parecer. En realidad, ese punto exige un puesto de vigilancia.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Mensajero del miedo» (3-R). 125 minutos. «Una mujer marcada» (4). 100 m. «No os comáis las margaritas» (3). 107 minutos. «El pirata negro» (S. C.).

Cartelera de Espectáculos

Cine CERVANTES

Hoy, 8 y 11 Estreno
MENSAJERO DEL MIEDO
Frank Sinatra, Janet Leigh
Autorizada 18 años

Cine LAS SIRENAS

Hoy, 7,30 Único día
UNA MUJER MARCADA y
NO OS COMAIS LAS MARGARITAS
Autorizadas 16 años

CINE CERVANTES

Mañana, 8 y 11 Gran estreno. Tolerado para menores
EL PIRATA NEGRO
Ricardo Montalván, Vincent Price.—Cinemascope color

TEATRO JUAN BRAVO

Viernes 2 de agosto, único día, 8 tarde y 11 noche

ETHEL ROJO

PRESENTA SU GRAN COMPANIA DE REVISTAS, CON
GOGO ROBINS. JOSE SAZATORNIL «SAZA». PEDRO OSINAGA

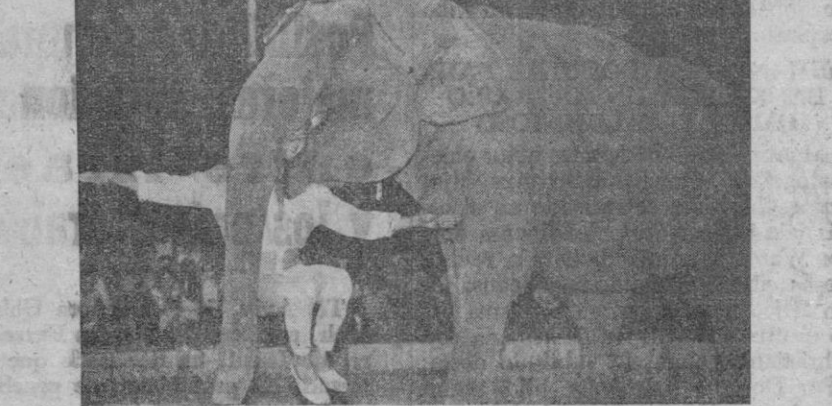
DOS PIERNAS 20 MILLONES

La revista que ha triunfado seis meses en el Martín, de Madrid
Autorizada para mayores de 18 años

Circo de Milán

INSTALADO EN EL REAL DE LA FERIA

¡Ya está llegando a SEGOVIA la deslumbrante ciudad ambulante del CIRCO DE MILAN para hacer su presentación MAÑANA, VIERNES, a las ONCE NOCHE



Luigi Zoppe, único domador en el mundo que introduce su cabeza dentro de la boca de un elefante

¡100 artistas sensacionales!

¡20 atracciones mundiales!

Leones

Caballos

Simios

Elefantes

Poneys

¡Y un sin fin de novedades inéditas!

MAÑANA, VIERNES, DEBUT

ALHAJAS

Brillantes - Monedas antiguas. Oro - Plata. Compro en Madrid

ESTEBAN YANES

Plaza del Angel, núm 1. Teléfono 231-66-34

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

La Regiduría Central de Juventudes convoca para los primeros días de octubre un curso de Magisterio en Galicia (Orense o Coruña) para todas las maestras que este verano no hayan podido matricularse para hacer los cursos de Instructores Elementales de Hogar y Juventudes.

Si hay alguna que desee realizarle puede matricularse hasta el día 20 de agosto en la Regiduría Provincial de Juventudes donde se las informará de cuanto deseen saber.

Igualmente la Regiduría Central ha concedido plazas para niñas de escuelas nacionales en el albergue de Cerecedilla y para estudiantes de bachillerato en Benicassim, todas comprendidas en la edad de diez a catorce años.

El tiempo para solicitar las plazas finalizará el día 5 de agosto.

REPRESENTACION DE «LA ZAPATERA PRODIGIOSA» EN LA RESIDENCIA DE LOS CURSOS DE VERANO PARA EXTRANJEROS

Anoche, en el jardín de la Residencia de los Cursos de Verano para Extranjeros y ante numerosos invitados, fue puesta en escena por los alumnos de dichos cursos, la obra de García Lorca «La zapatera prodigiosa».

Se inició la velada con unas palabras de M. Drapier—director de los cursos—para decir cómo había tomado cuerpo la iniciativa de la joven Danielle Khoyan «quien me propuso—dijo—la representación de una obra teatral que sirviera para la fiesta y al propio tiempo como experiencia lingüística para los alumnos de los Cursos. Se aceptó la sugerencia; se preparó la obra y aquí la van a tener ustedes».

El coro de alumnos interpretó un recital de canciones y poco después se inició la representación de «La zapatera prodigiosa».

La obra de Lorca, tiene dos facetas: la dramática y humana y la de comedia. Un marido cincuentón, casado sin amor con una jovencita de dieciocho años, quiere ver la diferencia no sólo de años sino de carácter, en ella inquieto y juvenil, quizás un poco frívolo. Desesperado decide dejar su casa y sus zapatos, abandonando a la joven zapatera. Obligada por las circunstancias económicas, monta una taberna donde se ve asediada por algunos pueblerinos y enfrentada con las beatas del pueblo que le culpan de cuanto malo acontece en él. Poco después llega a ella un jugador—que no se otro que su esposo—quien en coplas canta la tragedia de la pobre zapatera. Ella demuestra al caballero la pena de su soledad y los deseos de volver a ver a su marido, el cincuentón zapatero. Al final se descubre el juego

Oportunidad y lección de una exposición de arte

Ha sido clausurada la exposición de grabados y óleos del artista catalán José Alfonso Cuní, que ha permanecido abierta al público desde el día 22 de julio pasado.

Dicha exposición, que ha producido entre sus contempladores la diversidad de reacciones contrapuestas que era lógico esperar, ha supuesto en todo caso una experiencia de primer orden para sacudir la inercia mental de muchas gentes.

Los grabados de Cuní, con su técnica precisa, su deslumbradora seguridad y su fabulosa capacidad de recrear formas, sugerencias con una riqueza verdaderamente magna y sorprendente en el matiz y en su portentosa escala de grises, han recibido en todo caso el homenaje general de los contempladores. Muchos han sido los que afirmaban: «La verdad, yo no entiendo de esto, pero me gusta».

Por su parte, los óleos, con una brillantez técnica menos aparente, no han dejado de suscitar un gran interés. Ciertamente, el público provinciano se pierde, por regla general, en el impropio juego de encontrar parecidos con lo real. No advierte que se trata aquí de elementos pictóricos que brillan por sí mismos, sin ninguna apoyatura figurativa o anecdótica. Cromatismo, línea y formas se conjugan para el logro de una obra que en el caso presente se caracteriza por una serenidad no exenta de vibrante pasión. Sobre fondos de en-

LA NUEVA CASA DE SOCORRO ha sido inaugurada esta mañana

Fueron bendecidas sus instalaciones por el prelado, y asistieron al acto las primeras autoridades

Hoy ha sido inaugurada y bendecida la nueva Casa de Socorro, construida en la calle de Arias Dávila, junto al edificio de la Telefónica, y cuyos servicios de asistencia médica se inician hoy mismo, hasta el extremo de que esta mañana, antes de la inauguración oficial, ya ha sido asistida de lesiones leves producidas casualmente,

Al acto asistieron los gobernadores civil y militar, alcalde, presidente de la Diputación, delegados de Trabajo, Información y Turismo, Vivienda, Sindicatos y Sección Femenina; tesorero de Hacienda representando al delegado; jefe de Sanidad, presidente del Colegio de Médicos, director del «18 de Julio», directores de EL

ADELANTADO y Radio Segovia, varios concejales, secretario y arquitecto del Ayuntamiento y otras personalidades. Se encontraban asimismo presentes los médicos y practicantes del centro.

El prelado de la diócesis, una vez revestido y auxiliado por su capellán y el párroco de San Martín, procedió a bendecir los locales e instalaciones, con lo que la nueva Casa de Socorro quedó inaugurada oficialmente.

EL MATERIAL

La sala destinada a curas posee una completa instalación de material quirúrgico, contando con esterilización, dos mesas de cura y demás elementos accesorios, así como el instrumental requerido para curas de urgencia. En una sala contigua se encuentran instalados los rayos X, que son un modelo moderno, portátil.

EL NUEVO EDIFICIO

La nueva Casa de Socorro consta de un sótano en el que figura una habitación destinada a depósito de cadáveres. A un lado de ella, una sala amplia para calderas y carbonera, y al otro, un pequeño cuarto con destino a almacén.

La planta baja, a la que se tiene acceso desde la calle tras pasando una verja de hierro y una cristalería, ofrece en primer lugar un amplio vestíbulo con unos bancos. Al fondo, a la izquierda, el servicio; entrando a mano derecha, la sala de curas; seguido a ella, una habitación interior destinada a rayos X. Otra puerta situada en el vestíbulo da acceso a una habitación en la que se encuentra instalada una cama, con el fin de que si algún herido ha de ser trasladado a determinada clínica o fuera de la ciudad, pueda ser instalado en ella desde el momento en que finalice la cura al en que se efectúe el traslado.

También al fondo del vestíbulo, pero a la derecha, hay una escalera por la que se desciende al ya mencionado sótano, en la que se ha instalado una amplia sala-despacho destinada al personal facultativo, con dos dormitorios independientes, para el médico y el practicante de guardia. Además, hay amplio cuarto de aseo con baño completo.

El segundo y último piso se destina a vivienda del portero del centro, y está dotado de cocina, cuarto de

EJERCICIOS DE TIRO EN BATERIAS Y MATABUEYES

Gobierno Civil de Segovia.—El excelentísimo señor gobernador militar, me comunica que en los días y horas que a continuación se citan del corriente mes, se realizarán ejercicios de tiro por las fuerzas de la guarnición en el campo de tiro de Matabueyes y polígono de Baterías, de esta plaza.

Campo de tiro Matabueyes

Armas automáticas y fusil:
I. P. S.—Días 1, 2, 5, 6, 8, 9, 12, 13, 16, 20, 21, 22 y 29, de ocho a doce horas.

Polígono de Baterías

Artillería y armas pesadas:
I. P. S.—Días 7, 14, 23, 26 y 27, de ocho a dieciocho horas.

De fusil:
Base Mixta.—Días 2, 8 y 22, de 17 a 19 horas.
De mosquetón:
Regimiento núm. 41.—Días 2, 9, 16, 23 y 30, de 17 a 19 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento.
Segovia, 1 de agosto de 1963.—El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:
Cronista Lecea, 6.
San Francisco, 9.

LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo del día 31.—Premiado con 250 pesetas, número 770. Con 25 pesetas, los terminados en 70.

Ayuntamiento de Nava de la Asunción

Este Ayuntamiento anuncia subasta para la contratación de las obras de construcción de un edificio destinado a dos escuelas, bajo el tipo de tasación de 304.576,78 pesetas.

El plazo de presentación de plicas será de veinte días, a partir del siguiente de la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia de Segovia.

El lugar y horas de admisión de plicas será la Secretaría del Ayuntamiento, de 10 a 14.

El anuncio aparece publicado en el número 87 del referido «Boletín Oficial» de la provincia, correspondiente al día 22 de julio corriente.

Nava de la Asunción, 29 de julio de 1963.—El alcalde, Pedro Martín.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 674,7 mm.

Dirección del viento: NO.

Temperatura máxima: 31°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 674,2 mm.

Dirección del viento: S.

Temperatura mínima: 18°.

PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 12,00. Carta de ajuste. 2,15. Presentación. 2,17. Séptimo arte. 2,30. Panorama. 2,45. Plaza de España. 3,00. Telediario. 3,25. Cotizaciones de Bolsa. 3,35. Bazar. 4,00. Final del programa de sobremesa.

NOCHE: 7,45. Carta de ajuste. 8,00. ¿Sí o no? 8,30. Telefilm de largo metraje. 9,25. El tiempo. 9,30. Telediario. 9,45. Comentarios de actualidad. 10,00. Los viernes, concierto. 10,30. Primera fila. «Ondina», de Jean Giraudoux. 11,30. Telediario. 11,45. Telefilm serial. 12,00. Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. 12,15. Cierre.



es más televisor

y garantiza un perfecto servicio de asistencia técnica
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.
Avda. Fdez. Ladreda, 6 T. 26-12

Mueren tres obreros en un desprendimiento de tierras ocurrido en CACERES

En las obras de construcción de una presa

Cáceres, 31.—En la localidad de Torrejón el Rubio, y en las obras de construcción de la presa que en aquellas proximidades realiza Hidroeléctrica Española resultaron muertos tres obreros.

Cuando Miguel Avis Fernández, maquinista de una pala excavadora, realizaba las faenas propias de su función en compañía de su ayudante, Jesús Gil Moreno, se produjo un desprendimiento de tierras, que los dejó sepultados, resultando muertos. Periculado del accidente de sus compañeros, David Alonso Alonso intentó socorrerlos, pero en aquel instante se originó un nuevo desprendimiento, que también le alcanzó resultando con heridas de tal gravedad que falleció poco después. Al lugar del suceso se trasladó el gobernador civil.

Un niño muerto y otros dos heridos graves por una moto
Pamplona, 31.—Un muerto y cuatro heridos, dos de ellos graves, han resultado a consecuencia de un accidente de carretera, en el kilómetro 32 de la carretera de Pamplona a Francia en el pueblo de Arrayoz.

La «moto» MA-20-307, que conducía Vicente Goñi Tellechea, de 24 años, vecino de Of de Santesteban, que iba acompañado en el sillón trasero por la joven de 18 años, María Pilar Zarratea, vecina de Oyabegui, para evitar el choque con un automóvil de turismo hizo un viraje y se salió de la calzada, yendo a atropellar a tres niños. En el accidente murió en el acto el niño de 10 años Francisco Launagaray Saldía; José Saldía Carracuburu, de siete años, sufrió lesiones graves, y José María Mortaleida Saldía, primo de los anteriores, también sufrió heridas graves. Los ocupantes de la moto que cayeron al suelo, sólo sufren heridas leves.

Robos en Barcelona

Barcelona, 31.—En una ferretería de la calle de Calvet, 19, propiedad de Andrés Hernández Navaneal, penetraron los ladrones utilizando una llave falsa y se llevaron veinte mil pesetas en efectivo y géneros por valor que no se ha podido precisar todavía.

El australiano Clemend Lisler Brad, dock, denunció el robo de efectos y ropas por valor de 42.000 pesetas de un automóvil que tenía aparcado en la Rambla frente a la iglesia de San Mónica.

Detenida por prácticas anticoncepcionistas

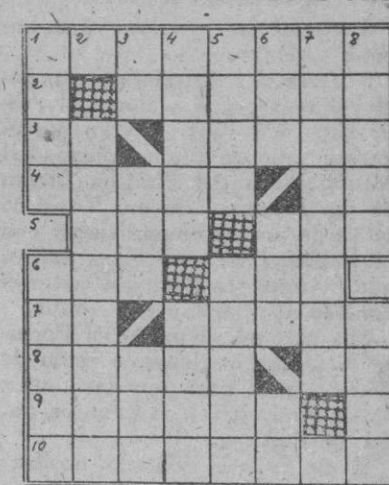
Granada 31.—La Policía ha detenido a la anciana María Moya Martín

de 70 años de edad, que habita en la calle Elvira, que, junto con Carmen Pena Egea, ha ingresado en la cárcel.

La citada anciana se dedicaba al lucrativo negocio de echar las cartas, leer a sus clientes el «Libro del siglo» y a otras prácticas inconfesables. Fue descubierta al fallecer Francisca Robles, de 27 años y madre de cinco hijos, cliente de la anciana y a la cual ésta había aplicado métodos anticoncepcionistas.

Carmen Pena Egea ha sido procesada por haberse sometido también a prácticas por la falsa matrona.

CRUCIGRAMA NUMERO 3.020



HORIZONTALES: 1. Ajustes, convenios.—2. Muy árido.—3. Art. Ciudad de la Argentina.—4. Flotar. Repetido: nombre familiar de varón.—5. Voz con que se expresa el ruido de un golpe. Artículo.—6. Alimento. Voz militar de mando.—7. Desinencia. Observen.—8. Pasmados. Estoy enterado.—9. Acerar.—10. Paseo con ciertos arbustos floridos.

VERTICALES: 1. Ostentación. Mondar.—2. Hospital de leprosos.—3. Terminación verbal. Otorgan. Flor heráldica.—4. Tejidos. Borrachera.—5. Poner al fuego. Libro del altar.—6. Entreteguen. Dios de la casa. Nota musical.—7. Relativos a la vista.—8. Insulsos. Limpia.

Solución al crucigrama número 3.019

HORIZONTALES: 1. Escogida.—2. Acarón.—3. Te. etamA.—4. Enano. Id. 5. Eva. Ané.—6. Eme. Ara.—7. Ti. Abora.—8. Agudo. Az.—9. Párala.—10. Asimilar.

VERTICALES: 1. Enté. Etapa.—2. Enemigas.—3. Ca. Ave. Uri.—4. Ocea. Adam.—5. Gato. Aboli.—6. Ira. Aro. Al.—7. Dominará.—8. Anade. Azar.

MAYOR CAPACIDAD - MENOR ESFUERZO - GRAN SEGURIDAD



TODO TRABAJO, TODO SERVICIO en TODO TERRENO

MAS PODER, MANIOBRABILIDAD Y ECONOMIA RESISTENCIA, SEGURIDAD Y VERSATILIDAD



FABRICADO POR METALURGICA DE SANTA ANA, S. A. OFICINA CENTRAL: ALCALA, 95 - MADRID 9



Tipo 88: Carga máxima, 650 Kgs. - Remolque, 2.000 Kgs. - Tipo 105: Carga máxima, 1.100 Kgs. - Remolque, 2.000 Kgs.

CONCESIONARIO PARA LA PROV. DE SEGOVIA J. HORCAJO, S. A. AVDA. DE FERNANDEZ LADREDA, 11 A 15 - TEL. 1848

Con talleres autorizados y sub-agentes en toda la provincia

Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora, S.A.

FUNDADA EN 1925

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42

EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Pesetas 5.000.000,00

Reservas al 31 de diciembre de 1961: Pesetas 404.216.187,05

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL

Resultado del sorteo celebrado el 31 de julio de 1963

LL. L. A. — R. I. A. — E. U. R. — W. F. P.

C. T. G. — K. N. U. — G. E. Y. — P. K. B.

Capitales pagados hasta la fecha por sorteo: 71.276.000 pesetas.

Delegación en SEGOVIA: Marqués del Arco, 20, 2.º

DESDE LONDRES

Solo, frente a las
32 naciones

¿A qué viene esa hostilidad tan particular?

Londres. (Crónica C. A. M., especial para nuestro diario.)—Se ha reunido el Consejo de Seguridad; allí se alza la voz contra Portugal. Están los trece países, casi desconocidos, de la Unión Africana y Malgache (U. A. M.), para reunirse en Motou, capital de Dahomey, para conmemorar el aniversario de su independencia, y allí, cuando falte la unanimidad respecto a otros temas, se sacará a colación a Portugal para cantar todos a una. Y allí, lo mismo que en Ginebra o que en Addis Abeba, Portugal corre con el gasto.

¿Es esto justo? Portugal, ciertamente, tiene un imperio colonial. Pero lo tienen igualmente otros países. Es aún mayor el imperio colonial inglés en África que el portugués. ¿A qué viene esa distinción?

Portugal está solo: solo en la ONU, ante los once miembros del Consejo de Seguridad y solo frente a los 32 países africanos que le acusan.

RAZONES CLARAS

Portugal tiene y conservará su imperio africano.

Sus razones son claras: esas regiones pertenecen a Portugal desde hace 400 años. Y eran portuguesas antes de que las riberas del Mississippi o del Hudson fueran de los Estados Unidos. Y así se pudieran hacer comparaciones con la totalidad de esos otros países, que persiguen a Portugal como el hombre al que hay que abatir.

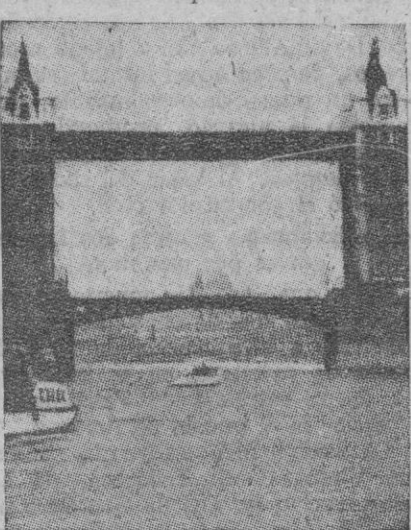
Sus razones abundan: si Portugal deja esas regiones, a estilo de Bélgica, será para que las tomen otros. Para esto, bien están en poder de Portugal.

Es un imperio dilatado, posiblemente, como se dice, no sin cierto escamoteo de cifras, el más viejo y a la vez el mayor de nuestros días. En África tiene 2.059.000 kilómetros cuadrados, con unos doce millones de habitantes. En ese mismo continente es mayor el inglés y, camuflado de una forma o de otra, existen otros mayores aún, como es el del Congo, que al

Hay otros países en condiciones semejantes a las de PORTUGAL:

final ha caído bajo la dependencia de las Naciones Unidas.

Ganivet, al tratar de las modalidades coloniales, afirmaba, hablando de África, que sin esfuerzo alguno podía el mismo inventar otras muchas aparte de las existentes. Y éstas se dan en África, donde es posible que naciones al parecer independientes sean colonias camufladas con modalidades siglo XX. Ahí, por ejemplo, está Ghana, cuyas relaciones con Moscú constituyen un lazo tan estrecho, superior al que tenían con la nación colonizadora de turno.



Quiéren la indepen-
dencia

Quiéren esos países que Portugal renuncie a sus colonias.

Y para ello, ha de darles primero la solemne promesa de una independencia a corto plazo y, luego, una amnistía general en todos los países africanos que dependen de Lisboa.

Las colonias principales de Portugal, en este momento, son Angola, con más de un millón de kilómetros cuadrados; Mozambique, con 771.000 kilómetros cuadrados, y la Guinea Portuguesa, con algo más de 37.000 kilómetros cuadrados.

Respecto a la Guinea, Portugal ha dado algunos pasos estos días, encaminados a otorgar a esta provincia portuguesa una mayor autonomía, dentro de la unidad total de la misma entidad nacional.

PETICIONES CONCRETAS

Se quiere que Lisboa caiga bajo el peso de sanciones concretas. Esta petición la hacen Ghana, Marruecos y Filipinas. Filipinas, nación para nosotros tan grata, hace aquí un papel un tanto desairado: en lugar de pedir la evacuación de esas regiones en África por Portugal, podía hacer lo mismo o algo parecido solicitando con esos hondos fervores anticolonialistas que tiene de los Estados Unidos, que con la misma urgencia abandonara sus colonias de Oceanía, algunas de ellas estrechamente ligadas al desarrollo histórico de aquellas islas.

LOPEZ MAC MILLAN

En 80 millones de pesetas se calculan las pérdidas en Albacete por las tormentas

El agua alcanzó metro y medio en las calles de Almansa

Albacete, 31.—Como consecuencia de la fuerte tormenta caída a última hora de hoy en Almansa, se han desbordado varias ramblas, que han puesto en peligro la vida de los habitantes de los barrios bajos de la ciudad, ya que en algunos sitios el agua alcanzó una altura de metro y medio.

En el lugar denominado San Blas, y junto a la carretera general de Madrid a Alicante, kilómetro 318 el agua alcanzó dos metros, por lo que ha quedado cortada la carretera, estacionándose en las inmediaciones de la misma una gran caravana de camiones y coches.

El pantano de Almansa, el más antiguo de los de España, está a punto de desbordarse, con grave peligro de provocar inundaciones en los lugares cercanos. La fuerte tormenta ha ocasionado la muerte a numerosos animales, así como averías en las conexiones eléctricas. Varios sectores de la ciudad están sin luz.

VALOR DE LAS PERDIDAS

El gobernador civil ha facilitado una nota en la que se da cuenta de las pérdidas provisionales ocasionadas por las tormentas que afectan a esta provincia desde la noche del sábado y que anoche adquirieron más intensidad. Las pérdidas se elevan a ochenta millones de pesetas, de los cuales cerca de sesenta corresponden a cosechas agrícolas, otros diez a tierras de labor, siete a las siembras inutilizadas y el resto a las viviendas semi en ruinas. Los pueblos afectados son unos veinte. La cosecha de uva es la más perjudicada. Estos datos, que son provisionales, siguen valorándose por los técnicos.

En la capital está lloviendo esta tarde intensamente y se teme que haya nuevas tormentas, pues se reciben noticias de varios pueblos, entre ellos Elche de la Sierra, donde se ha producido una a las cinco de la tarde, con gran cantidad de granizo. En los pueblos de la sierra de Alcaraz están cortadas las comunicaciones telefónicas.

MUCHACHO DERRIBADO POR UN RAYO

En el pueblo de La Herrera, un rayo alcanzó al niño de 14 años Eloy Martínez, el cual se encontraba con su padre en una era. Dos perros que estaban con el niño quedaron carbonizados en el acto y el niño quedó conmovido, con síntomas de parálisis cerebral. Asistido, se le aplicaron quemaduras de bastante consideración en la cabeza. Posteriormente logró recuperarse. Fue trasladado a un sanatorio de esta capital.

INUNDACION EN UNA FABRICA DE TARRASA

Tarrasa, 31.—Durante la tarde de hoy descargó sobre la ciudad y co-

Dos petroleros construirá España para la Argentina

Madrid, 1.—Dos petroleros de diez mil toneladas van a ser construidos en astilleros españoles con destino a la República Argentina. Se propone participar en la licitación el Servicio Técnico Comercial de Constructores Navales. El pago ofrecido es un ballenero de 25.000 toneladas para su desguace, un cargamento de fuel-oil y el resto en metálico.

Real Madrid y T. S. S. K. A. desempatarán hoy en Moscú para el título europeo de baloncesto

Los rusos ganaron ayer por 91-74

Moscú, 31.—(Por Carlos Sentis, director de la Agencia Efe.) Bajo la luz cegadora del Palacio de los Deportes, del complejo deportivo denominado Lenin, se acaba de jugar uno de los partidos más dramáticos que se registran en los anales del baloncesto. La casualidad, como si fuera un cálculo integral de matemáticas superiores, ha hecho que el T. S. S. K. A., ruso, obtuviera los mismos puntos de ventaja en el segundo partido que los que el Real Madrid el pasado día 23. Las igualadas son muy difíciles de conseguir en baloncesto, porque, como es sabido, a diferencia del fútbol, los puntos se multiplican enseguida en el marcador; además, la mayoría de las veces se obtienen los puntos de dos en dos.

Faltaban quince segundos para terminar el encuentro y le faltaban al Real Madrid tres puntos para no perder, cuando en una jugada inteligentísima de Durand—quien, por cierto, no es uno de los mejores jugadores—se han obtenido de una vez los tres puntos.

Cuando Durand se encargó de lanzar un saque personal por falta del ruso Lipso, deliberadamente falló el segundo, para dar ocasión a que Burgess recogiera la pelota metiéndola en el cesto. Con ello ganó dos puntos que, sumados al anterior de Durand, dieron los tres que procuraron el empate. Cayó como un jarro de agua fría sobre un público enardecido por la batalla casi campal de los últimos minutos cuando, seguros de ganar, los rusos no esperaban la última reacción del Madrid. Antes del que ya parecía inevitable «Ave! César, morituri te salutat», el Real Madrid dio una cornada de Miura que dejó al público sentado y sin saber lo que sucedía.

Así, pues, con el resultado de 74 puntos en favor del Real Madrid y 91 del T. S. S. K. A. de Moscú, terminó el partido, con lo que se plantea un nuevo desempate que tendrá lugar mañana, a la misma hora y en el mismo lugar. Mañana saldrá el Real Madrid sin ninguna ventaja de puntos. Toda la vez perdido hoy. Deberá luchar, pues, a pecho descubierto, y contra todos los elementos. En primer término, hay que temer el mayor número de jugadores de primera línea del equipo ruso, que puede intercambiarlos, refrescando a sus elementos. Luego, hay que pensar en el público, que abuchea cuando los nuestros tiran saques personales aún más de los que abucheo el público madrileño a los rusos, y finalmente hay que considerar la dureza del equipo ruso, al que el árbitro italiano no frena lo suficiente, a diferencia del otro árbitro, el checoslovaco Uheral, que nos pareció en Madrid muy correcto y neutral.

El encuentro comenzó con una enorme presión de equipo soviético, a quien correspondió el Real Madrid con gran empuje. De salida se alinearon por el T. S. S. K. A., Volnov, Travin, Korniev, Petrov y Alatchachan, y por el Real Madrid, Luyck, Burgess, Sevillano, Emiliano y Sainz. Comenzó marcando el T. S. S. K. A., y fue seguido por el Real Madrid, con una personal. A partir de aquí, durante los quince primeros minutos, las canastas se sucedieron vertiginosamente por una y otra parte, y se ofreció al público un espectáculo baloncestista de gran altura. El equipo ruso cambió en esta primera parte a casi todos los hombres que iniciaron el juego, y el Real Madrid hizo descansar durante unos minutos a Emiliano. Los últimos cinco minutos del primer tiempo tuvieron un claro color soviético, hasta el punto de conseguir una diferencia de catorce puntos.

Moscú, 31.—Tras el partido de «vuelta» de la Copa de Europa de Baloncesto, que se ha desarrollado en Moscú, los dirigentes del Real Madrid

“Góndola de plata” a las películas “Historia de un niño pequeño que llegó a ser grande” (francesa) y “El Capitán” (húngara)

París, 31.—La película francesa «Historia de un niño pequeño que llegó a ser grande», de François Reichbach, y la película húngara «El capitán», de Domiri Petróf, han obtenido la «Góndola de plata», respectivamente en la categoría documental para la difusión de las Artes y las Letras por medio del cine.

Además, la película checoslovaca, «Vacaciones con Minka», de Joseph Pineava, obtuvo una mención honorífica.

La «Góndola de plata» será entregada en el festival de Venecia que se inaugurará este año el 24 de agosto.

Diego Puerta, Paco Camino y Corbacho cortaron orejas en MALAGA

Málaga, 31.—Cuarta corrida de feria. Buena entrada. Cinco toros de don Francisco Galache y uno de Germán Gervás, lidiado en cuarto lugar.

Diego Puerta, en el primero es ovacionado al torrear con la capa. El toro toma una vara y el diestro pide el cambio. Hace una faena valiente con pases por bajo, redondos, naturales y de pecho. Una casi entera y descabello. Ovación, una oreja y vuelta.

En el cuarto, faena muy torera, en la que intercala naturales y redondos. Un pinchazo y media estocada. Ovación y vuelta.

Paco Camino, en su primero, que es bastante soso, realiza una faena voluntariosa. Da dos series de naturales y mata de media. Aplausos.

En el quinto, gran faena. Varias series de redondos, naturales y giralldillas para una gran estocada. Gran ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo.

Carlos Corbacho hace faena artística en su primero, compuesta de pases por alto, varias tandas de redondos, molinetes, de pecho y afarolados. Una

estocada. Ovación, una oreja, vuelta y salida.

En el último brinda a un sacerdote. Faena extraordinaria. Naturales y redondos con mucho temple, molinetes, manoletinas, giralldillas y adornos entre ovaciones. Mata de gran estocada sin puntilla. Gran ovación, dos orejas, petición insistente de rabo y dos vueltas al ruedo. Sale a hombros de la plaza.

En Azpeitia

Azpeitia, 31.—Novillos de José Escobar, de Sevilla, bien presentados.

Antonio García «Currito», silencio en su primero y ovación en el otro.

Juan Calleja, vuelta al ruedo con petición de oreja en uno y ovación en el último.

La lesión de «El Cordobés»

Córdoba, 31.—El doctor Ortiz Cla ha recibido en su clínica al diestro Manuel Benítez «El Cordobés», al que ha hecho una radiografía, comprobando que el torero sufre luxación de la clavícula derecha, que le inmovilizará el brazo durante cuatro o cinco días.

ANTENA DE MADRID

● Clases sólo por la mañana en el preuniversitario

● La contribución urbana “contra” los colegios privados

Madrid. (Crónica de Argos especial para nuestro diario. Prohibida la producción.)—Estamos en el paréntesis de reposo entre la agitación de exámenes de junio y las repeticiones de septiembre. Periodo de serenidad que la prensa madrileña aprovecha para analizar y comentar las oportunidades que ahora se ofrecen para el estudio y los planes docentes.

Sobre el curso preuniversitario ha hecho «Ya» una clara síntesis. Un curso más de bachillerato, obligatorio únicamente para los que aspiren a la Universidad y Escuelas Superiores Técnicas. «Podrá discutirse—dice—si este destino de enseñanza preparatoria, de carácter concreto, es más útil que aquella otra finalidad, exclusivamente formativa, que configuraban en su método la madurez del escolar.» Pero lo cierto es que los tanteos han señalado la necesidad práctica de una fórmula definitiva.

Se consideran un acierto las disciplinas comunes del preuniversitario, aunque tal vez en la práctica resulte excesivo su número y carezca de eficacia plena la escasa periodicidad de las clases. Un poco extraña resulta la inclusión de la biología para los alumnos de letras. Al convertirse en asignatura común para letras y ciencias, ha de perder la intensidad debida, desigual, lógicamente, para un futuro médico o para un futuro historiador o lingüista.

Finalmente, recoge el diario matutino algunas sugerencias de lectores y comunicantes acerca de los cuestionarios que se preparan y sobre la duración de las clases. Se denuncia que los de física y química resultan inadecuados por su extensión y altura para un curso que aún no es universitario, y que los de biología plantean un esquema total de la bioquímica, con impropiedad manifiesta para los estudiantes del sector literario. Se sugiere la conveniencia de reducir las unidades didácticas a una

El mismo periódico de la mañana ha dado cuenta del acta levantada por un inspector de la Delegación de Hacienda de Valencia, en virtud de la cual a un colegio religioso se pretende imponerle 941.000 pesetas de contribución urbana.

Justamente alamado, «Ya» pide la intervención de las autoridades superiores para que este criterio no generalice y se resuelva el conflicto entre los ministerios de Hacienda y Educación Nacional, haciendo que prevalezca la legislación docente sobre la fiscal, pues un estudio oficial de enseñanza media le cuesta al Estado 10.000 pesetas por curso, mientras que con los de enseñanza privada se evita este gasto multiplicado por millares y millares de alumnos: muchos millones de pesetas.

Representant

para colas, urea y formol, barba para suelos precisa industria pro- tora artículos primerísima cala- Escribir a NK, Carmen Alvaro, blicidad. Valverde, 13 Madrid.

27 pulgadas
El televisor más grande del mundo
Casa Solera



—¿Por qué a mí no me llevan nunca?

JOYERIA ATALAYA
Edoz. Ladreda, 12.
Suprema distinción

Jueves 1 de agosto de 1963

frutos del tiempo 2 nuevos modos de preparar las judías verdes

Las judías verdes gustan de todas formas, con salsa de tomate, rehogadas con ajos, en vinagreta o con mayonesa, como guarnición de la carne son siempre un plato sano y agradable. Vamos a intentar prepararlas de otras formas menos conocidas.

JUDIAS VERDES CON SALCHICHAS

Judías verdes tiernas, un kilo.
Tomates maduros, 350 gramos.
Salchichas, un cuarto de kilo.

Ajos, aceite, sal y pimienta. Se ponen a hervir las judías y se retiran cuando están todavía un poco "tiernas". Aparte se pone aceite en una cacerola se agrega la pulpa de los tomates y un par de dientes de ajo picados y finalmente las judías escurridas. Se refren despacio para que tomen el gusto del tomate y los ajos y terminen de ponerse tiernas.

Se sirven en fuente redonda rodeadas de salchichas blancas fritas.

REVUELTO DE JUDIAS VERDES

Huevos, seis.

Judías muy tiernas, 400 gramos.

Mantequilla, 75 gramos.

Queso rallado y sal.

Se cortan las judías después de quitarles las hebras, en tiras finas y una vez cocidas se escurren.

En una sartén se derrite mantequilla y en ella se rehogan las judías. Batidos los huevos y sazonados con sal, se incorporan a las judías dejando cuajar el huevo y meneando la sartén sin parar. Finalmente se pondrán en una fuente refractaria después de espolvorearla con perejil y con unas bolitas de mantequilla, se mete en el horno durante tres minutos.

MIRADOR

Optica ATALAYA

dará un nuevo atractivo a su rostro

Ultimos modelos gafas de sol

ATALAYA

JOYERIA - RELOJERIA

Artículos para regalo

Los ácidos en los cosméticos son el principal enemigo de la tersura de la piel

Los fabricantes de cosméticos de Italia han descubierto que el principal enemigo de la tersura de la piel no es la edad, sino los ácidos. Los ácidos tienen la culpa de las arrugas, de los rostros agitados, de las huellas envejecedoras, y para combatirlos, han emprendido una auténtica batalla contra las cremas, que según ellos no sirven para nada. Uno de los "cosméticos" más famosos ha declarado: "No tiene objeto embadurnarse la cara de grasa por las noches. Lo que el rostro reclama, es simplemente, agua, igual que las flores recién cortadas". Una buena noticia: de ese remedio siempre hay cantidad abundante, y se puede hallar en cualquier parte. Basta con abrir el grifo.

LAVADORAS Y COCINAS

Balay

Galerías S.ª Columba

SALSAS EN EL MENU

Por Ana María

Nuestra cocina es conocida en el mundo entero por la salsa española y por la paella valenciana. Lo mismo ocurre con la cocina italiana, con la rusa, con la tártara... De muchas civilizaciones y extinguidas, nos quedan reliquias en museos y una salsa que se sigue adoptando como algo vivo a través de los tiempos.

SALSA HOLANDESA

Mantequilla, 50 gramos.

Zumo de medio limón.

Huevos, dos yemas.

Sal, pimienta inglesa y nuez moscada.

En una cazuela se mezclan las yemas, las especias y el zumo de limón y se pone a baño de maría. Lentamente se va incorporando la mantequilla de manera que la salsa quede espesa y cremosa.

Esta salsa es la más indicada para los platos de carnes rojas a la brasa.

SALSA ITALIANA

Cebolla, una mediana picadita.

Zanahorias, dos.

Jamón serrano, 50 gramos.

Mantequilla, 75 gramos.

Harina, dos cucharadas.

Caldo de carne, un cuarto de litro.

Vino blanco, dos decilitros.

Perejil picado; 10 gramos de pimienta, dos clavos ysal.

Derritida la mantequilla se fríe en ella la cebolla, zanahorias, jamón, pimienta, los clavos y un poco de mejorana. Se añade la harina y se revuelve sin parar hasta que quede dorada. Es el momento de agregar el caldo y el vino poco a poco sin que se formen grumos.

Cuando haya hervido unos minutos se retira y se cuece.

Esta salsa se sirve caliente, espolvoreada de perejil picado es el complemento ideal de un preparado de carne o pescado.

SALSA TARTARA

Vniagre, una cucharada.

Plancha superautomática
PHILIPS
mima su ropa]



GALERIAS SANTA COLUMBA

LA MODA
AL DIA

ESTILO GRETA GARBO

PARA EL OTOÑO

Por Patsy Ann Davidson

Nueva York.—Las modas de las tiendas de la Quinta Avenida cambian tan a menudo como los edificios de Manhattan. Pero de la misma manera que en estos últimos existe actualmente la tendencia a inspirarse para la decoración de algunos rascacielos, en los edificios de los años treinta también la moda mira hacia atrás en muchas de sus actuales corrientes favoritas.

El vestido de te era la prenda favorita de la mujer hace treinta años, siempre recogida en la cintura con una banda y un lazo. En la actualidad, las bandas han vuelto a desplazar a los cinturones. La mujer elegante de la Quinta Avenida lleva una blusa blanca de volante, una falda en color contrastante y una banda uniendo ambas prendas.

ESTILO GARBO

El estilo Garbo hará furor el próximo otoño y ya hay en la actualidad una serie de indicios que lo demuestran... Sombreros «cloche» de fieltro pespunteado, faldas rectas, más largas, incluso algún zapato de cordones.

Los abrigos de flores estampados habían sido considerados pasados de moda la última temporada. Sin embargo hoy día la mayoría de las muchachas neoyorkinas tiene uno. Los hay reversibles, con dibujo de flores por un lado y liso por el otro. Sirven de abrigo de verano y al mismo tiempo de impermeables. Aunque son extraordinariamente ligeros, el popelín en que están realizados ha sido tratado de manera que aguanta cualquier lluvia por fuerte que sea.

BLUSAS CORTAS

En los años treinta estaban muy de moda los boleros. El equivalente actual de estos son las blusas cortas cuyo aspecto recuerda a las chaquetas de los botones. Los botones de latón se hallan también de vuelta para las prendas de día, y las plumas de avestruz, tanto tiempo ausentes, vuelven de nuevo para adornar las faldas y los echarpes de noche.

Una de las reglas tradicionales en Nueva York, relativas a la moda, es que ninguna mujer debe llevar vestidos de terciopelo ni zapatos de piel de Suecia antes de septiembre, y este año esta regla se cumplirá también. Ahora bien, en otoño serán éstos los dos tejidos que más se verán.

El vestido de terciopelo negro, recto, y de espaldas completamente desnuda, cruzada por múltiples tirantes, será la prenda predilecta para vestir.

El vestido-abrigo de terciopelo, con solapas largas, también se verá mucho para noche.

CASQUETES CON PEDRERIA

Y acompañándole, pequeños casquetes adornados con pedrería o diminutos sombreros de terciopelo en la parte de atrás de la cabeza, cubiertos con un velo de tul.

Para fuera de la ciudad el equipo de moda en el momento actual es una camisa y unos pantalones largos estrechos o unos pantalones Bermudas, hasta encima de la rodilla. Muchos de los fabricantes de camisas que antes tenían una clientela exclusiva masculina, han ampliado ésta considerablemente con las mujeres. Y hoy día con feccionan camisas para ellas exactamente iguales a las de los hombres, pero con pinzas en el delanteró y con los botones en el lado contrario.

MUEBLES

F.º Román López

Más calidad

CAMISAS

Las camisas de aspecto militar, en color caqui o verde jungla son otra de las novedades de este verano. Pero siempre hay en ellas un toque femenino. Toda mujer debe alegrarlas con algún pañuelo o bufanda.

Aunque estos pañuelos y bufandas se anudan siempre estilo cow-boy, deben ser de gasa.

VESTIDOS TIPO ABRIGO

Otras de las prendas para sport de gran actualidad... los vestidos tipo abrigo en algodones estampados en cuadros, gorras para el sol exactamente iguales a las de los niños y monos de tirantes.—(Servicio exclusivo Royo-CIP.)



Estilos típicos de la chica americana para ciudad y campo. Izquierda: Vestido de aspecto de gasa de piezas en una combinación de tres colores. La blusa corta se adorna con unos botones de latón, la falda queda unida a la blusa bajo una banda y un cinturón. El blanco de la blusa y el café con leche de la falda contrastan con el naranja de la banda. Derecha: Camisa de rayas rosas y blancas y pantalones de pana rosa en el mismo tono que el pañuelo de gasa del cuello.

Todo por la BELLEZA

Tratamientos

Elizabeth Arden

STENDHAL

KLYTHIA

REVLON y

DOCTOR STUPP

para cutis alérgicos

PERFUMERIA VELASCO

I. la Católica, 2. Telf. 1870

FEMENINO

Los zapatos...

detalle clave de su elegancia



Los Chicos

Siempre distinción en sus modelos de temporada

¿ADELGAZAR?... ¿ENGORDAR?... ¿HE AQUI EL PROBLEMA!

Por MARIBEL

Una lectora nos escribe, alarmada, porque todos los veranos experimenta una sensible disminución de peso. ¿De ninguna manera se afilija usted, estimada lectora, y lectora, por estar delgada! Las modelos de alta costura son extremadamente delgadas para poder lucir mejor los vestidos. No haga caso de que por tener el cabello largo no engorda usted. Eso es completamente falso.

PARA ENGORDAR

Para engordar un poco haga reposo después de las comidas durante veinte minutos o media hora, pero no se duerma, no lea, ni converse.

Procure comer pasteles, mermeladas, dulces y, por lo menos, un cuarto de kilo de azúcar durante el día, disuelto en jugos, te, café, leche o agua.

Prefiera los alimentos muy condimentados, las salsas, las féculas, los purés, las patatas y tome en cada comida cerveza o un vasito de vino tinto.

Tome chocolate y helados. Las bebidas frías engordan más que las calientes.

Al pan póngale siempre mantequilla. Para desayunar tome cereales con leche, huevos con tocino, pan con mantequilla y mermelada y una taza de chocolate con leche.

Si haciendo esto consigue usted los cinco o seis kilos que dice que necesita, su caso, que no es tan alarmante como usted cree quedará satisfactoriamente resuelto.

Mas si tiene apetito come bien y no engorda, es posible que tenga usted metabolismo acelerado. Sería, en tal caso, preciso le consultara a un buen médico para que le diga cuántas calorías consume usted al día y, en consecuencia poder aumentar las que usted necesita para engordar. Además, si el metabolismo está acelerado, podría recetarle el doctor alguna medicina para normalizarle.

PARA REDUCIR EL PESO

La inquietud de otra lectora viene por el lado contrario: por la necesidad de reducir el peso sobre todo del abdomen. Para ello debe combinar una dieta alimenticia con los siguientes ejercicios: Tendida en el suelo levante la pierna derecha a muy pocos centímetros manteniéndola rígida; separe la todo lo posible hacia el exterior y forme muy despacio círculos con ella. Después haga lo mismo con la pierna izquierda. Al principio le parecerá a usted difícil. Por eso la recomiendo que empiece describiendo sólo diez círculos con cada pierna hasta que se acostumbre y pueda aumentar. Comprobará como trabajan los músculos del abdomen.

De pie, con las piernas separadas, levante los brazos, e inclinandose hacia delante toque con palma de la mano derecha el pie izquierdo. Vuelva a la primera posición y efectúe el mismo ejercicio, pero tocando el pie derecho con los dedos de la mano izquierda. Repita este ejercicio diez veces con cada mano.

Sentada en el suelo, con las piernas extendidas, los brazos también extendidos hacia adelante, y con las palmas de las manos juntas. Estire bien los dedos de los pies y procure que la parte de las rodillas toquen bien el suelo. Inclínese hacia delante. Tome con cada mano el tobillo correspondiente, reaje los músculos y levante el busto para que forme escuadra con las piernas; inclínese nuevamente y toque con las manos la punta de los pies, colocando la cabeza sobre las rodillas, sin despegar ésta del suelo. Levante el cuerpo, llevando los brazos hacia atrás, después hacia delante, como en la primera posición de las palmas de las manos juntas y cuente hasta tres, comenzando de nuevo todo el ejercicio. Para que se disuelva toda la grasa del abdomen por medio de la transpiración, debe arrollarse al cuerpo una tira ancha de franela.

En cuanto a la dieta para adelgazar, debe suprimir las grasas, los pasteles y todo lo que contenga azúcar, en fin, todo lo que se recomienda en caso contrario. Tome verduras cocidas y crudas, carne y pescado asado o cocido sin grasa, frutas y ensaladas. En las comidas puede tomar té sin azúcar o jugo de frutas o simplemente agua.—(Argos).

EN EL MUNDO DEL BEBÉ

VEDETTE

CREA LA MODA

Galerías Sta. Columba

PIELES

con estampados diversos

Una firma inglesa muy conocida por su ingenio al transformar pieles de animales en prendas de vestir, ha oído esta temporada por la piel de pitón, serpiente cascabel y demás reptiles. Otras han presentado pieles estampadas imitando la serpiente pitón (procedimiento también nuevo).

Los resultados son diversos, pero uno de los modelos más atractivos, es un traje abrochado por delante, con manga corta y escote sin cuello, presentado por un modisto londinense. Incluso Christian Dior está empleando pieles inglesas para sombreros. Ha presentado un "canotier" encantador en piel blanca que puede lavarse y es de fácil conservación.

Tampoco se ha descartado la piel para los vestidos de noche; el traje de vestir en piel blanca glaseada y profusamente bordado con dibujos de piedrecillas en el cuello y cintura, ya no es una fantasía, sino que existe en realidad y además es fácil de limpiar.

acostumbre y pueda aumentar. Comprobará como trabajan los músculos del abdomen.

De pie, con las piernas separadas, levante los brazos, e inclinandose hacia delante toque con palma de la mano derecha el pie izquierdo. Vuelva a la primera posición y efectúe el mismo ejercicio, pero tocando el pie derecho con los dedos de la mano izquierda. Repita este ejercicio diez veces con cada mano.

Sentada en el suelo, con las piernas extendidas, los brazos también extendidos hacia adelante, y con las palmas de las manos juntas. Estire bien los dedos de los pies y procure que la parte de las rodillas toquen bien el suelo. Inclínese hacia delante. Tome con cada mano el tobillo correspondiente, reaje los músculos y levante el busto para que forme escuadra con las piernas; inclínese nuevamente y toque con las manos la punta de los pies, colocando la cabeza sobre las rodillas, sin despegar ésta del suelo. Levante el cuerpo, llevando los brazos hacia atrás, después hacia delante, como en la primera posición de las palmas de las manos juntas y cuente hasta tres, comenzando de nuevo todo el ejercicio. Para que se disuelva toda la grasa del abdomen por medio de la transpiración, debe arrollarse al cuerpo una tira ancha de franela.

En cuanto a la dieta para adelgazar, debe suprimir las grasas, los pasteles y todo lo que contenga azúcar, en fin, todo lo que se recomienda en caso contrario. Tome verduras cocidas y crudas, carne y pescado asado o cocido sin grasa, frutas y ensaladas. En las comidas puede tomar té sin azúcar o jugo de frutas o simplemente agua.—(Argos).

MUEBLES

F.º Román López

Más surtido

Curiosidades

PARA DARSE LAS DE ENTENDIDAS EN VINOS

Cuando ponderen su vino los invitados diga con aire sencillo: "Si, es bueno, pero lo han plantado muy bajo". O mejor: "Si, pero le falta aún años..."

Puede estar segura que ninguna de estas dos apreciaciones suyas podrán verificarse. Quedará como las propias rosas, sobre todo si lo dice en Francia.

PARA QUE LAS SALCHICHAS NO ESTALLEN

Para que las salchichas o morcillas no revienten mientras se cuecen o se frien, haga lo siguiente: Sumérjanse en agua hirviendo e inmediatamente rebócense en harina.

VERANO

Esterillas,

Faldas tergal

confeccionadas

Nuevo colorido

En tejidos la selección tiene un nombre



VISTA DE ALEGRIA SU HOGAR

Cortinas vistosas para las casas de campo y playa

El rojo, el verde y el naranja son hoy los colores de moda. Con ellos entra en la casa la alegría, el optimismo. En el caso, no tan corriente, de que las paredes estén pintadas de tonos vivos

por CARMEN ARILLA

juguemos a la inversa. Las cortinas serán claras y de hilo natural.

Las telas con cuadros escoceses de colorines o los estampados de dibujos grandes con temas vegetales o marinos están muy de moda.

En cuanto a tipo de telas es inmensa: cretona, saco, hule grueso, incluso un vichy bueno.

PERO ANTES DE DECIDIRSE...

Antes de decidirse por tal o cual tela o color, conviene estudiar la decoración de la habitación y el resultado de la tela.

No debemos elegir unas cortinas, y más bien si son estampadas, sólo porque son bonitas o están de moda. Hay que escogerla de acuerdo con el tamaño y las características de la pieza.

No debemos poner rayas horizontales a una habitación baja de techo. Si las colocamos en sentido horizontal frente a un espejo el juego de rayas de la tela estilizará el conjunto.

Las estancias muy pequeñas no admiten cortinas de dibujos muy grandes. Estos lujos sólo caben en habitaciones muy amplias.—(Europa Press).

TONOS FUERTES

El mobiliario y las paredes de tonos suaves de este tipo de casas requieren unas cortinas que no empalidezcan con la luminosidad del sol.

El Consejo de Seguridad de la O. N. U. invita a Portugal a reconocer inmediatamente la autodeterminación de sus provincias africanas

Al aprobar, enmendada, una resolución presentada por el grupo afro-asiático

"Esta resolución, ha afirmado el ministro de Negocios Extranjeros portugués, es moralmente errónea"

Sede de las Naciones Unidas, 31.—El Consejo de Seguridad ha aprobado por ocho votos a favor, tres abstenciones y ninguno en contra una resolución afroasiática enmendada en la que se invita a Portugal a reconocer inmediatamente la autodeterminación y la independencia de sus provincias africanas y aplicar con urgencia otras medidas, entre ellas, el cese de las operaciones de represión del terrorismo y la promulgación de una amnistía política incondicional.

La resolución adoptada ruega a todos los Estados que cesen de ayudar al Gobierno portugués y que adopten medidas para impedir la venta y suministro de armas y equipos militares a Portugal.

Se pide al secretario general de las Naciones Unidas que garantice la aplicación de estas medidas y que dé cuenta al Consejo antes del 31 de octubre del presente año.

La resolución ha sido votada por los siguientes países: Ghana, Marruecos, Filipinas (autores de la misma), Venezuela (que ha presentado las enmiendas aprobadas), Brasil, Noruega, Rusia y China nacionalista.

Se han abstenido de votar Estados Unidos, Francia e Inglaterra.

EL DELEGADO PORTUGUES PROTESTA POR LA MANIOBRA

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 31.—El ministro de Negocios Extranjeros portugués, doctor Alberto Franco Nogueira, ha tomado la palabra en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, a las 17,32 (hora española).

El canciller lusitano ha puesto de relieve, una vez más, la falacia de los argumentos esgrimidos contra el carácter tendencioso que se esconde tras las manifestaciones de los que la atacan.

La interpretación dada en seguida a la resolución de Ghana es altamente reveladora en el sentido de que demuestra claramente las intenciones reales los verdaderos propósitos y que artificiales y faltas de sentido han sido la mayoría de las palabras pronunciadas aquí, que han buscado la intención de crear un estado de falsa confianza al Consejo, que esperamos no fuera confundido por ninguna.

«Nosotros—prosiguió el estadista portugués—no fuimos engañados. En efecto, Ghana manifiesta que la paz y la seguridad del África significa la paz y la seguridad del mundo entero. Yo aguardo a que el Consejo de Seguridad sopesé sus palabras.

Yo me pregunto por qué es así, cuando graves acontecimientos están sucediendo en otros continentes, que a Ghana se le antoja de ninguna importancia para la paz y la seguridad del mundo.

En cuanto a la resolución que ha sido aprobada por el Consejo, incluso tal y como ha quedado enmendada—continuó diciendo el ministro lusitano—, quisiera que constase lo que yo ya he dicho ante este Consejo, y que ahora quiero repetir:

Cuatro multas de medio millón de pesetas cada una por contrabando de tabaco

Madrid, 31.—El Tribunal de Contrabando y Defraudación de Barcelona, Ministerio de Hacienda, estima, por resolución que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», ha sido cometida una infracción de contrabando de mayor cuantía, en grado de frustración por Juan Alba Duque, que tuvo su último domicilio en Málaga; Juan Pérez Conde y el súbdito inglés Alfred Winston, ambos residentes en Gibraltar.

La resolución referida impone a cada uno de los responsables, don José María Bejarano Nogués, don José Antonio del Valle Muslera, don José Morales Valle y don Juan Alba Duque, una multa de 511.178 pesetas, equivalente al límite mínimo del grado medio y en relación con el tabaco aprehendido, e imponerles, asimismo, la sanción subsidiaria de privación de libertad en caso de insolvencia.

Declara asimismo la responsabilidad subsidiaria de don Rafael Riva en orden al pago de las multas impuestas a don José María Bejarano Nogués y a don Antonio del Valle Muslera, como propietario de la Compañía «Vapores Suardiaz», a la que pertenecen ambos sancionados.

Declara el comiso del tabaco aprehendido para su aplicación reglamentaria, y absuelve, libremente, a los restantes inculcados, devolviendo a don Angel Riva Suardiaz, la libre disposición del buque «Cristina Suardiaz».

Una vez más afirmo que esta resolución es moralmente errónea y que lo que es moralmente erróneo no puede ser políticamente justo. Ante el pesar del ministro del Exterior de Sierra Leona, no estamos en disposición de tratar desde ese punto de vista ante esta subversiva resolución.

EL PAPA sale al paso de tendencias que adoptan actitudes críticas e intolerantes

Y que quieren aparecer como más auténticamente cristianas

Ciudad del Vaticano, 31.—Alzándose contra "ciertas tendencias" en el seno del mundo católico que "quieren aparecer más auténticamente cristianas adoptando actitudes críticas e intolerantes frente a tantas formas comunes de la vida católica", el Papa, al dirigirse a los presidentes diocesanos de la Acción Católica italiana, exhortó a los fieles dedicados al apostolado "a practicar el ejercicio humilde y piadoso de la oración, la liturgia y la vida de los sacramentos".

ALAIN DELON, acusado de allanamiento de morada

Penetró en la habitación de un fotógrafo que obtuvo placas en su vivienda

Madrid, 31.—Ha comparecido ante un Juzgado de Madrid el actor cinematográfico Alain Delon, demandado por allanamiento de morada.

El pasado lunes un fotógrafo de prensa, que trabaja para una agencia francesa, visitó la villa en que reside el citado actor en las afueras de Madrid. Alain no estaba en la villa. No obstante, la persona encargada de la casa permitió al fotógrafo entrar y obtener algunas fotos.

Cuando Alain Delon regresó a su villa, a medianoche, y se enteró de lo ocurrido, marchó, acompañado de cuatro amigos forzados, en busca del fotógrafo. Los cinco penetraron en el compartimento en que el fotógrafo se hospedaba, en un céntrico hotel, y le obligaron a que les entregara la película fotográfica que había impresionado por la tarde. Minutos después, el fotógrafo francés presentaba la oportuna denuncia contra Alain Delon, que ha determinado la comparecencia de éste en el Juzgado. Parece que todo ha quedado en una solución amistosa.

El doctor Ward declarado culpable de dos de las acusaciones que se le imputaban

Pero la sentencia no será pronunciada mientras no pueda presentarse ante el tribunal

El famoso médico se encuentra en una tienda de oxígeno y no se ha perdido la esperanza de reanimación

Londres, 31.—El doctor Ward ha sido declarado culpable de dos acusaciones de proxenetismo y corrupción de menores. El Jurado le ha declarado inocente con respecto a otras tres acusaciones.

SERA OIDO CUALQUIER INFORME DE LA DEFENSA

Londres 31.—El presidente del Tribunal de Old Bailey ha anunciado que la sentencia contra Ward no será pronunciada hasta que el acusado esté físicamente en condiciones de presentarse ante el Tribunal, y como es posible que esto suceda durante las vacaciones judiciales, el Jurado será convocado de nuevo.

Añadió el presidente que está puesto a oír cualquier informe de la defensa—se dice que la defensa hará la sentencia—con vistas a la reducción de la pena.

Los dos acusaciones de proxenetismo de las que ha sido declarado culpable Ward, hacen referencia al tiempo en que vivieron con el Dr. Keeler y Mandy Rice Davies. Ha sido declarado inocente de otra acusación del mismo delito y de dos de corrupción de menores.

Por otra parte, se ha sabido que Ward escribió anoche doce cartas a las que seis van dirigidas a sus amigos.

Parece ser que no se trata de cartas en caso de suicidio, sino que debían ser cursadas en caso de condena. Las cartas han sido entregadas al defensor de Ward por el amigo procesado, Howard Jones.

EN UNA TIENDA DE OXIGENO

Londres, 31.—El doctor Ward ha sido puesto en una tienda de oxígeno en el hospital en que se encuentra, según un comunicado hecho público aunque no se ha perdido la esperanza de poder reanimarle.

El jurado se reúne

Londres 31.—En el Tribunal de Old Bailey que juzga al doctor Ward, el juez Marshall ha terminado su resumen final del proceso y el Jurado se ha retirado a deliberar.

Londres, 31.—El jurado que debía emitir veredicto en el proceso contra el doctor Ward ha entrado en la Sala del Tribunal después de dos horas y media de deliberaciones y entregó al presidente del Tribunal una nota escrita.

Una capilla en el lugar donde FRANCO dirigió la batalla del Ebro

Tarragona 31.—El gobernador civil ha dirigido al jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado el siguiente telegrama:

«Ruego le comunique a S. E. que el día de ayer inauguró en Gandesa, en el lugar donde se encontraba el hombre de cal del «Coll del Mont» donde el Generalísimo estableció el puesto de mando, una capilla bajo advocación de Santiago Apóstol, homenaje al Jefe del Estado, con asistencia de ciento ochenta alcaldes de provincia en conmemoración y exaltación del XXV aniversario de la batalla del Ebro.—Afectuosamente le saluda, Rafael Fernández, Gobernador civil.»—Cifra.

Un grupo científico español busca las ruinas de CUZCO

Barcelona, 31.—Mientras la parte deportiva de la expedición «Barcelona los Andes 1963» realizaban su importante serie de escaladas a cimas vírgenes de la cordillera Yauyos, el grupo científico de la misma, según noticias llegadas del Perú, ha realizado una visita a la ciudad de Trujillo y ha llegado a la famosa pirámide del Sol. Luego ha proseguido viaje hacia el interior en busca de las ruinas de Cuzco, la antigua capital del imperio inca.

Los tres miembros del grupo científico español, señores Panyella, Folch y Serra, visitaron también la ciudad sagrada de Matchupichú, región históricamente muy importante y de un gran valor etnológico. En el pueblo de Puno, a orillas del lago Titicaca, compraron, con destino a los museos barceloneses, una «totoro», especie de balsa-piragua típica del país. También visitaron La Paz.

Los reyes de Bélgica aplazaron un día su viaje de vacaciones a ESPAÑA

Desde el aeropuerto tuvieron que regresar a palacio por la dimisión de un ministro

Bruselas, 31.—Los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, llegados al aeropuerto para emprender su viaje de vacaciones a España, han cambiado inesperadamente sus planes regresando al palacio de Laeken.

PERO VENDRAN MAÑANA

Bruselas, 31.—El ministro belga de

Una «pipa de la paz» para KRUSCHEF

Pero el jefe soviético no fuma

Moscú, 31.—El secretario norteamericano de Agricultura, Orville Freeman, ha visitado el Kremlin y ha hecho entrega al jefe del Gobierno, Nikita Kruschef, de un regalo poco corriente.

El dirigente comunista ha declarado que aceptará el regalo como símbolo.

Se trata de una pipa india de la paz. Kruschef no fuma.—Efe.

ARTURO ILLIA, presidente de ARGENTINA

Frondizi ha sido puesto en libertad

Buenos Aires, 1.—El doctor Arturo Illia, candidato de la Unión Cívica Radical del Pueblo (U. C. R. P.), ha sido elegido presidente de la República por los colegios electorales designados el 7 de julio último y reunidos hoy jueves en todas las capitales de las veintidós provincias argentinas y en la capital federal.

El candidato de la U. C. R. P. a la vicepresidencia, Carlos Perette, ha sido igualmente elegido.

El ex presidente Arturo Frondizi fue puesto en libertad ayer en virtud de un decreto del poder ejecutivo.

Frondizi, que fue derrocado el 29 de marzo de 1962, se hallaba confinado en San Carlos de Bariloche.

En el curso de una entrevista, el doctor Frondizi declaró que no renunciaba al cargo de presidente, del que en todo momento se considerará investido, pero no tenía intención alguna de perturbar la gestión del nuevo presidente, doctor Arturo Illia.

Añadió que ponía sus conocimientos y su experiencia al servicio del nuevo jefe de Estado.—Efe.

Por su gran eficacia y difusión
EL ANUNCIO EN

EL ADELANTADO

ES SIEMPRE
EL MAS
ECONOMICO